

**PL**  
**INSTRUKCJA**  
**KINZIG HT5K734**

Rękawice spełniają wymagania Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchynienia dyrektywy Rady 89/686/EWG, a także wymagania normy EN 420 :2003+A1: 2009; EN 388:2016; EN ISO 10819:2013.

**ZASTOSOWANIE:** Rękawice kategorii II do ochrony rąk przed drobnymi zagrożeniami mechanicznymi.

**OSTRZEŻENIE:** Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed użyciem rękawic ochronnych.

**WŁAŚCIWOŚCI OCHRONNE I WYDAJNOŚĆ:** Rękawice wykonane są z materiałów antyalergicznymi. Nie można jednak wykluczyć podrażnień i dośrodo wrażliwej skórze. Każda właściwość materiału jest klasyfikowana według 4 stopni, od 1 do 4 (do 5 na ciele na ciele, X - nie testowane). Wysoki poziom oznacza dobrą ochronę.

**Pozłomy wydajności zgodne z EN 388:**

Oporność na ścieranie:	a [1-4; X - nieprzetestowany]
Oporność na ciecnie:	b [1-5; X - nieprzetestowany]
Wytrzymałość na rozdarcie:	c [1-4; X - nieprzetestowany]
Oporność na przecięcie:	d [1-4; X - nieprzetestowany]
Oporność na przecięcie [ISO]	e [A-F; X - nieprzetestowany]

**KONSTRUKCJA** Główny materiał: wysokiej jakości skóra kozia.

**WARUNKI PRZECHOWYWANIA I KONSERWACJI:** Rękawice należy zczyścić na sucho szcztką. Pranie lub zczyszczenie chemiczne może zmienić ich właściwości, za co producent nie ponosi odpowiedzialności.

**UWAGA:** Przed rozpoczęciem pracy należy ustalić, czy produkt zapewni odpowiednią ochronę dla warunków pracy. Nieprzeznaczenie rękawic lub nieodpowiedni dobór rękawic do warunków i wykonywanej pracy może spowodować pogorszenie lub nieskuteczną ochronę. Rękawice ze śladami uszkodzeń mechanicznych takich jak rozdarzenia, strzępienie czy przetarcia należy wyrzucić.

Nazwa	Materiał	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Dostępne rozmiary
KINZIG HT5K734	Skóra kozia		✓	2132X	9-11

Jednostka certyfikująca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Organ po сертификации/ Organ sertifikacji/ Organismo de certificación/ Organismo de certificación/ Certificacijsko tijelo/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo istajga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertitiseerimisasutus/ Сертификация орган/ Certificačný orgán/ Certificační orgán/ Certificației orgān/ Certificação orgān/ Sertifikatsidžardma orgān/ Сертификацыйнаго ўстанова/ Сертификацыйнаго органа/ PJ CERTIFIKACIJA PROIZVODA, Javorinska 3, HR-I 0040 Zagreb - Dubrava, Hrvatska (Notified Body 2474)

**UK**  
**INSTRUCTION**  
**KINZIG HT5K734**

The gloves meet the requirements of Regulation EU 2016/425 of the European Parliament and of the Council of March 9, 2016 relating to personal protective equipment and the repeal of Council Directive 89/686 / EEC, as well as the requirements of standards EN 420 :2003+A1: 2009; EN 388:2016; EN ISO 10819:2013.

**APPLICATION:** Category II gloves to protect hands from minor mechanical risks.

**WARNING:** Read the instruction manual carefully before using the protective gloves.

**PROTECTIVE PROPERTIES AND PERFORMANCE:** Gloves are made of non-allergenic materials. However, irritation in people with sensitive skin cannot be ruled out. Each property of the material is classified according to 4 grades, from 1 to 4 (up to 5 for cut by cut, X - not tested). A high level indicates good protection.

**Performance levels according to EN 388:**

Abrasion resistance:	a [1-4; X - untested]
Cutting resistance:	b [1-5; X - untested]
Tear strength:	c [1-4; X - untested]
puncture resistance:	d [1-4; X - untested]
Cut resistance [ISO]	e [A-F; X - untested]

**DESIGN** Main material: high-quality goatskin leather.

**STORAGE AND MAINTENANCE CONDITIONS:** Dry clean the gloves with a brush. Washing or dry cleaning can alter their properties, for which the manufacturer cannot be held responsible.

**WARNING:** Before starting work, it must be determined whether the product will provide adequate protection for the working conditions. Failure to follow the instructions or the correct choice of gloves for the conditions and work to be performed can result in deterioration or ineffective protection. Gloves with traces of mechanical damage such as tearing, fraying or chafing must be discarded.

Name	Material	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Available sizes
KINZIG HT5K734	Goat leather		✓	2132X	9-11

Jednostka certyfikująca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Organ po сертификации/ Organ sertifikacji/ Organismo de certificación/ Organismo de certificación/ Certificacijsko tijelo/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo istajga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertitiseerimisasutus/ Сертификация орган/ Certificačný orgán/ Certificační orgán/ Certificației orgān/ Certificação orgān/ Sertifikatsidžardma orgān/ Сертификацыйнаго ўстанова/ Сертификацыйнаго органа/ PJ CERTIFIKACIJA PROIZVODA, Javorinska 3, HR-I 0040 Zagreb - Dubrava, Hrvatska (Notified Body 2474)

**RU**  
**ИНСТРУКЦИЯ**  
**KINZIG HT5K734**

Перчатки соответствуют требованиям Регламента ЕС 2016/425 Европейского парламента и Совета от 9 марта 2016 г. в отношении средств индивидуальной защиты и отмены Директивы Совета 89/686/ EEC, а также требованиями стандартов EN 420 :2003+A1: 2009; EN 388:2016; EN ISO 10819:2013.

**ПРИМЕНЕНИЕ:** Перчатки категории II для защиты рук от незначительных механических повреждений.

**ВНИМАНИЕ:** Перед использованием защитных перчаток внимательно прочтите руководство по эксплуатации.

**ЗАЩИТНЫЕ СВОЙСТВА И ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ СВОЙСТВА:** Перчатки изготовлены из неаллергенных материалов. Однако нельзя исключать раздражение у людей с чувствительной кожей. Каждое свойство материала классифицируется по 4 разрядам, от 1 до 4 (до 5 за разрез за разрезом, X - не тестировалось). Высокий уровень указывает на хорошую защиту.

**Уровни производительности согласно EN 388:**

Стойкость к истиранию:	a [1-4; X - непроверенный]
Сопротивление режке:	b [1-5; X - непроверенный]
Прочность на разрыв:	c [1-4; X - непроверенный]
Сопротивление проколу:	d [1-4; X - непроверенный]
Стойкость к порезам [ISO]	e [A-F; X - непроверенный]

**КОНСТРУКЦИЯ** Основной материал: высококачественная козья шкура.

**УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И УХОДА:** Сушка чистка перчаток щеткой. Стирка или химчистка могут изменить их свойства, за что производитель ответственности не несет.

**ВНИМАНИЕ:** Перед началом работы необходимо определить, обеспечивает ли продукт достаточную защиту для рабочих условий. Несоблюдение инструкции или неправильный выбор перчаток для условий и выполняемой работы может привести к порче или неэффективной защите. Перчатки со следями механическими повреждений, таких как разрывы, потертости или потертости, подлежат утилизации.

Имя	Материал	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	Доступные размеры
KINZIG HT5K734	Козья шкура		✓	2132X	9-11

Jednostka certyfikująca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Organ po сертификации/ Organ sertifikacji/ Organismo de certificación/ Organismo de certificación/ Certificacijsko tijelo/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo istajga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertitiseerimisasutus/ Сертификация орган/ Certificačný orgán/ Certificační orgán/ Certificației orgān/ Certificação orgān/ Sertifikatsidžardma orgān/ Сертификацыйнаго ўстанова/ Сертификацыйнаго органа/ PJ CERTIFIKACIJA PROIZVODA, Javorinska 3, HR-I 0040 Zagreb - Dubrava, Hrvatska (Notified Body 2474)

**DE**  
**ANWEISUNG**  
**KINZIG HT5K734**

Die Handschuhe erfüllen die Anforderungen der Verordnung EU 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der Richtlinie des Rates 89/686 /EWG sowie die Anforderungen der Normen EN 420 :2003+A1: 2009; EN388:2016; ENISO10819:2013.

**ANWENDUNG:** Handschuhe der Kategorie II zum Schutz der Hände vor geringfügigen mechanischen Risiken.

**WARNING:** Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Schutzhandschuhe verwenden.

**SCHUTZEIGENSCHAFTEN UND LEISTUNG:** Handschuhe bestehen aus nicht allergenen Materialien. Reizungen bei Menschen mit empfindlicher Haut können jedoch nicht ausgeschlossen werden. Jede Eigenschaft des Materials wird in 4 Stufen eingeteilt, von 1 bis 4 (bis zu 5 für Schnitt für Schnitt, X - nicht getestet). Ein hoher Wert weist auf einen guten Schutz hin.

**Leistungsstufen nach EN 388:**

Abriebfestigkeit:	a [1-4; X - ungetestet]
Schnittfestigkeit:	b [1-5; X - ungetestet]
Reißfestigkeit:	c [1-4; X - ungetestet]
Durchschlagfestigkeit:	d [1-4; X - ungetestet]
Schnittfestigkeit [ISO]	e [A-F; X - ungetestet]

**DESIGN** Hauptmaterial: hochwertiges Ziegennarbenleder.

**LAGER- UND PFLEGEBEDINGUNGEN:** Die Handschuhe mit einer Bürste trocken reinigen. Durch Waschen oder chemische Reinigung können sich deren Eigenschaften verändern, wofür der Hersteller nicht verantwortlich gemacht werden kann.

**WARNING:** Vor Beginn der Arbeiten muss festgestellt werden, ob das Produkt einen angemessenen Schutz für die Arbeitsbedingungen bietet. Die Nichtbeachtung der Anweisungen oder die richtige Auswahl der Handschuhe für die Bedingungen und auszuführenden Arbeiten kann zu einer Verschlechterung oder einem unwirksamen Schutz führen. Handschuhe mit Spuren mechanischer Beschädigungen wie Reißen, Ausfransen oder Scheuern müssen entsorgt werden.

Name	Material	Cat. I	Cat. II	EN388 abcde	verfügbare Größen
KINZIG HT5K734	Ziegenleder		✓	2132X	9-11

Jednostka certyfikująca/ Certification body/ Zertifizierungsstelle/ Organ po сертификации/ Organ sertifikacji/ Organismo de certificación/ Organismo de certificación/ Certificacijsko tijelo/ Tanúsító szervezet/ Sertifikavimo istajga/ Sertifikācijas iestāde/ Sertitiseerimisasutus/ Сертификация орган/ Certificačný orgán/ Certificační orgán/ Certificației orgān/ Certificação orgān/ Sertifikatsidžardma orgān/ Сертификацыйнаго ўстанова/ Сертификацыйнаго органа/ PJ CERTIFIKACIJA PROIZVODA, Javorinska 3, HR-I 0040 Zagreb - Dubrava, Hrvatska (Notified Body 2474)





